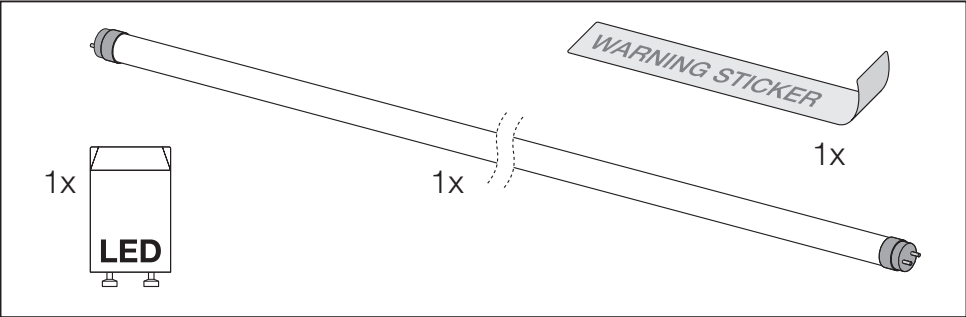


LED TUBE T8 EM PRO



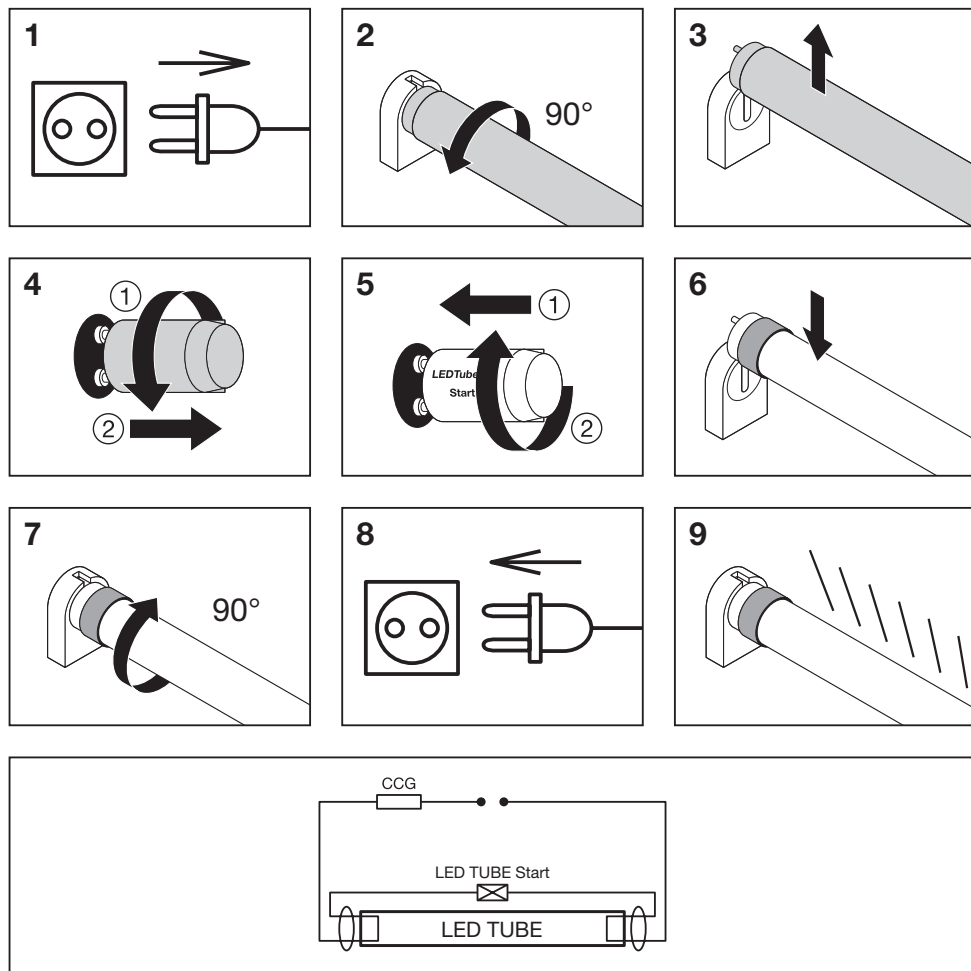
The instruction contains important information and notes regarding the installation and operation of the LED TUBE T8 EM PRO. LED TUBE T8 EM PRO is suitable as replacement for T8 fluorescent lamps with G13 bi-pin bases. LED TUBE T8 EM PRO can be fitted as a replacement into luminaires operating on electromagnetic control gear (CCG/EM) or main voltage (220-240V).

This lamp is designed for general lighting purposes (excluding for example explosive atmospheres). This lamp may not be suitable for use in all applications where a traditional fluorescent lamp has been used. The temperature range of this lamp is more restricted. In cases of doubt regarding the suitability of the application the manufacturer of this lamp should be consulted. ¹⁾

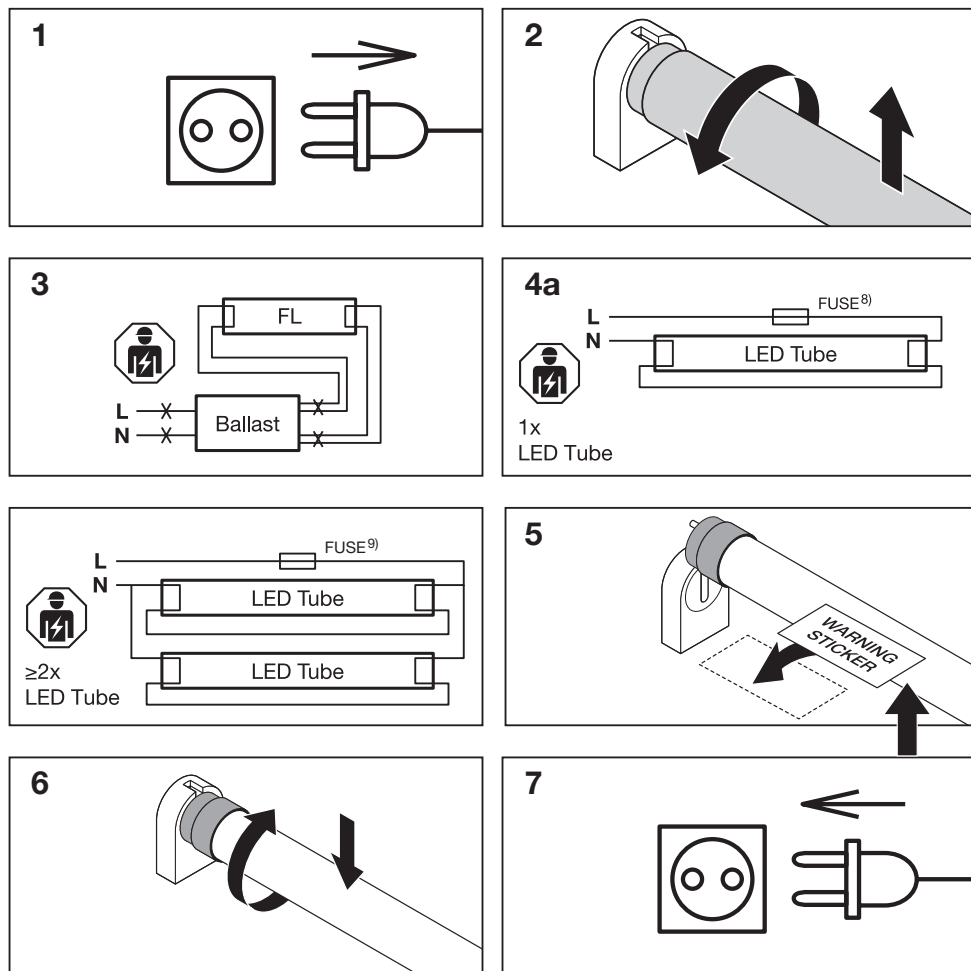
	W	Conventional T8 fluorescent tube ²⁾	Double-lamp application ³⁾	Lamp ambient temperature ⁴⁾	Storage temperature ⁵⁾
LEDTUBE T8 18 EM 600 PRO	6.3	600 mm = 18 W	✓	-20°... 45°C	-20°... 80°C
LEDTUBE T8 36 EM 1200 PRO	14	1200 mm = 36 W			
LEDTUBE T8 58 EM 1500 PRO	22.1/22.2	1500 mm = 58 W			

RETROFIT

(INSTALLATION ON ELECTROMAGNETIC (EM) BALLAST (CCG))⁶⁾



For retrofit operation on electromagnetic control gear (CCG/EM) only lamp and starter are replaced and there is no constructive modification to the luminaire.⁷⁾

CONVERSION(INSTALLATION ON AC MAINS (WITHOUT BALLAST))⁸⁾

WARNING: THIS LUMINAIRE HAS BEEN MODIFIED TO OPERATE ONLY AC 220-240V LED TUBE. NOT FOR USE WITH ANY FLUORESCENT LAMP

The rewiring of a luminaire to operate LED tubes directly on AC mains must be carried out by a qualified electrician taking all applicable safety standards into account. After rewiring of a luminaire, the installer will be responsible for all technical and safety consequences. The fixtures electrical circuit/wiring has been modified and can now no longer operate traditional T8 fluorescent lamps. Use only with approved LEDVANCE LED TUBE T8 EM PRO. Please mark luminaire with warning sticker included in the LED tube packaging. For AC mains application a fuse 2A T is recommended.¹⁰⁾

	LED TUBE T8 EM PRO	EM	AC Mains					
(GB)	Compatible with EM / AC Mains	Electromagnetic = Conventional Control Gear (CCG)	Remove ballast, connect directly on AC Mains	Lamp not suitable for emergency operation	Lamps to be used in dry conditions or in a luminaire that provides protection	Dimming not allowed	Operation only with LED replacement starter EM included in the LEDTUBE packaging (EM mode)	All electrical connections must be made by a qualified person.
(D)	Kompatibel mit EM / AC Netzspannung	Elektro-magnetisch = konventionelles Vorschaltgerät (KVG)	Vorschaltgerät entfernen, direkt an Netzspannung (AC) anschießen	Lampe ist nicht für Notbeleuchtung geeignet	Die Lampen müssen in trockener Umge- bung oder in einer Leuchte mit Schutz- vorrichtung verwendet werden	Dimmen nicht zulässig	Betrieb nur mit LED-Ersatzstarter EM, der in der LED- TUBE-Verpackung enthalten ist (EM-Modus)	Alle elektrischen Anschlüsse dürfen nur von qualifizier- tem Fachpersonal ausgeführt werden.
(F)	Compatible avec EM / AC tension secteur	Électro-magnétique = ballast conventionnel (CCG)	Retirer le ballast, raccorder directement sur le courant alternatif du secteur	Lampe non adaptée aux éclairages de secours	Lampes à utiliser dans un environnement sec ou dans un luminaire offrant une protection	Non dimmable	Fonctionne unique- ment avec le démar- reur de remplacement LED EM inclus dans l'emballage du TUBE LED. (mode EM)	Tous les raccorde- ments électriques doivent être effec- tués par une per- sonne qualifiée.
(I)	Compatibile con EM / AC rete elettrica	Elettro-magnetico = meccanismo di controllo convenzionale (CCG)	Rimuovere l'alimentatore, collegare direttamente alla rete elettrica CA	La lampada non è idonea alle emergenze	Lampade da usare in condizioni asciutte o in un impianto di illuminazione che garantisce protezio- ne	Regolazione della luce non consentita	Funzionamento solo con starter sostitu- tivo LED EM incluso nella confezione LEDTUBE (modalità EM)	Tutti i collegamenti elettrici devono es- sere eseguiti da una persona qualificata.
(E)	Compatible con EM / AC red	Electro-magnético = Mecanismo de control convencional (CCG)	Quite el balasto, conecte directamente en el funcionamiento de la red de CA	Lámpara no adecuada para usar en luces de emergencia	Lámparas para uti- lizar en condiciones secas o en una lumi- naria que proporcione protección	Cambio de intensidad no permitido	Utilizar solo con el arrancador de su- stitución LED EM incluido en el paquete de LEDTU- BE (modo EM)	Todas las conexio- nes eléctricas debe realizarla una perso- na cualificada.
(P)	Compatível com EM / AC Rede elétrica	Dispositivo de controlo convencional (CCG)	Retirar o balastro, ligar diretamente em funcionamento com tensão de rede AC	Lâmpada não adequada a emergênci	Lâmpadas a utilizar em condições secas ou numa luminária que ofereça proteção	Regulação de intensidade não permitida	Operação apenas com arrancador de substituição LED EM incluído na em- balagem LEDTUBE (modo EM)	Todas as ligações elétricas devem ser feitas por um pro- fissional qualificado.
(GR)	Συμβατό με EM / AC δίκτυο	Ηλεκτρομαγνητικός = Συμβατικός μηχανισμός ελέγχου (Conventional Control Gear, CCG)	Αφαιρέστε το σραγαλισιακό πηνίο, συνδέστε απευθείας σε εναλλασσόμενο ρεύμα	Ο λαμπτήρας δεν είναι κατάλληλος για λειτουργία έκτακτης ανάγκης	Φωτιστικά για χρήση σε στεγνά περιβάλλον ή φωτιστικό που παρέχει προστασία	Το χαμηλότερο του φωτισμού δεν επιτρέπεται	Λειτουργία μόνο με αναστρεφτική εκκί- νηση για αντικατά- σταση LED EM που περιλαμβάνεται στη συσκευασία LEDTUBE (λειτουργία EM)	Όλες οι ηλεκτρικές συνδέσεις πρέπει να γίνονται από ειδικευμένο άτομο.

	LED TUBE T8 EM PRO	EM	AC Mains					
(NL)	Compatibel met EM/AC netstroom	Elektromagnetische = conventionele schakelapparaten (CCG)	Verwijder de ballast en sluit hem direct aan op regeling via wisselstroom van het elektriciteitsnet	De lamp is niet geschikt voor noodgevallen	De lampen moeten worden gebruikt onder droge omstandigheden of in een beschermende armatuur	Dimmen is niet toegestaan	Werkung alleen met ledlamp vervangende starter EMinbegrepen in de LEDTUBE-verpakking (EM-modus)	Alle elektrische aansluitingen moeten worden uitgevoerd door een gekwalificeerde persoon.
(S)	Kompatibel med EM/AC Elnätet	Electromagnetisk = Konventionellt reglerdon (CCG)	Ta bort ballast, anslut direkt till elnätström	Lampa ej lämplig för nödsituation	Lamporna ska användas i torr miljö eller i en armatur som ger skydd	Dimming ej tillåten	Fungerar endast med LED-ersättningsstartaren EM som ingår i LEDTUBE-förpackningen (EM-läge)	Alla elektriska anslutningar måste göras av en fackman.
(FIN)	Yhteensopiva EM/AC verkkovirta	Sähkömagneettinen = Tavanomaiset ohjauslaitteet (CCG)	Poista virranrajoin ja kytkä verkkovirtaan	Lamppu ei sovi hätätila-valoksi	Lamppuja on käytettävä kuivissa olosuhteissa tai valaisimissa, joka antaa suojaa	Himmennys ei sallittu	Käyttö vain EM-LED-vaihtokäynnistimellä, joka toimitettiin LEDTUBE-pakkauksessa (EM-tila)	Ainoastaan tähän pätevä henkilö saa suorittaa sähköiset kytkennät.
(N)	Kompatibel med EM/AC strømmettet	Elektromagnetisk = Konvensjonelt kontrollutstyr (CCG)	Fjern forkobling, og koble direkte til strømmettet	Lampen egner seg ikke til bruk i nødsituasjoner	Lamper som skal brukes under tørre forhold eller i et armatur som gir beskyttelse	Lysdemping ikke tillatt	Brukes bare med LED-utskiftingsstarter EM inkludert i LEDTUBE-emballasjen (EM-modus)	Alle tilkoblinger til strømmettet får kun foretas av kvalifiserte fagfolk.
(DK)	Kompatibel med EM/AC el-net	Elektromagnetisk = konventionelt kontroludstyr (CCG)	Fjern ballast, tilslut direkte til vekselstrøms elnet drift	Lampe ikke egnet til nødsituationer	Lamper skal anvendes under tørre forhold eller i et armatur, der yder beskyttelse	Dæmpning ikke tilladt	Drift kun med LED-udskiftingsstarter EM inkluderet i LEDTUBE-emballagen (EM-tilstand)	Alle elektriske tilslutninger skal udføres af en kvalificeret person.
(CZ)	Kompatibilní s EM/AC sítí	Elektromagnetický = běžný předradník (Conventional Control Gear; CCG)	Odstranit předradník a provést připojení přímo k síti se střídavým proudem	Žárovka není vhodná pro nouzové osvětlení	Žárovky pro použití v suchém prostředí nebo ve svítidle, které jim poskytuje ochranu	Stmívání není povoleno	Provoz je možný pouze s náhradním startérem LED typu EM, který je součástí balení LED ŽÁŘIVKY (režim EM)	Veškerá elektrická připojení musí být provedena kvalifikovanou osobou.
(RUS)	Совместимость с EM/AC сетью.	Электромагнитный = стандартный пускорегулирующий аппарат (ЭМПРА)	Снять электромагнитный балласт, подключить непосредственно к сети питания переменного тока.	Лампа не подходит для использования в системах аварийного освещения.	Лампы предназначены для использования в сухой атмосфере либо для установки в светильниках, имеющих требуемый класс защиты.	Функция диммирования не предусмотрена.	Используйте светильник только со сменным светодиодным стартером EM, который в комплект LEDTUBE (режим EM)	Подключение всех электрических соединений должен выполнять квалифицированный специалист.

	LED TUBE T8 EM PRO	EM	AC Mains					
(H)	EM / AC Hálózati áram kompatibilis	Elektromágneses = Hagományos fénycsőelőtét (CCG)	Távoltítsa el az előtétet, csatlakoztassa közvetlenül a váltóáramú hálózatra	Nem alkalmas vészhelyzeti lámpának	Száraz környezetben használandó vagy megfelelő védelmet nyújtó lámpatestben	Elsőtétítés nem engedett	Csak a LED FÉNYCSŐ csomagolásában található EM LED gyűjtvál használható (EM üzemmód)	Az összes elektromos csatlakoztatást szakképzett személynek kell végeznie.
(PL)	Zgodne z układami EM / AC siecią zasilającą	Elektromagnetyczny = konwencjonalny układ zasilający (CCG)	Odłączyc statecznik i podłączyć bezpośrednio do sieci zasilającej AC.	Lampy nie można używać do oświetlenia awaryjnego.	Lamp należy używać w suchych pomieszczeniach lub w sprawie zapewnienia ochrony.	Nie wolno używać ze ściemniaczami.	Używać wyłącznie z wymiennym rozrusznikiem LED EM dołączonym do opakowania LEDTUBE (tryb EM)	Wszystkie połączenia elektryczne muszą zostać wykonane przez wykwalifikowany personel.
(SK)	Kompatibilná s EM / AC hlavnou sieťou	Elektromagnetický = klasický predradník (CCG)	Vyberte predradník, pripojte priamo do hlavnej siete	Žiarovka nie je vhodná ako núdzové osvetlenie	Žiarovky sa musia používať v suchom prostredí alebo v svetidle, ktoré poskytuje ochranu	Stímenie nie je povolené	Prevádzka len s LED náhradným štartérom EM, ktorý je súčasťou balenia LED trubice (EM režim)	Všetky elektrické pripojky môže vytvoriť len kvalifikovaný odborný personál.
(SL)	Zdrúljivo z elektronskimi EM / AC glavnim električnim omrežjem	Elektromagnetna = Običajna krmlilna naprava (CCG)	Odstanite predstikalno napravo, povežite neposredno z glavnim električnim omrežjem z izmeničnim tokom	Luč ni primerna za uporabo v sili	Luči je dovoljeno uporabljati v suhih pogojih ali v svetilih, ki nudijo zaščito.	Zatembjevanje ni dovoljeno	Delovanje samo z nadomestnim zagnajnikom LED EM, ki je vključen v embalažo LEDTUBE (način EM)	Vse električne vezeve sme izvesti le usposobljen strokovnjak.
(TR)	EM / AC Şebeke ile uyumlu	Elektromanyetik = Geleneksel Kumanda Düzenekli (CCG)	Balastı sökün, doğrudan AC Şebeke bağlantısına bağlayın	Lamba acil durumlaraya uygun değildir	Kuru koşullarda veya koruma sağlanayan aydınlatma ekipmanında kullanılabacak lambalar	Işığın kısılmasına izin verilmez	Sadece LEDTUBE ambalajında (EM modu) LED yedek başlatıcı (EM) varsa çalıştırılmalıdır.	Tüm elektrik bağlantıları kalifiye bir kişi tarafından yapılmalıdır.
(HR)	Kompatibilno s EM / AC mrežnim napajanjem	Elektromagnetski = Konvencionalni upravljački uređaj (CCG)	Uklonite balast, povežite izravno na mrežno napajanje naizmjenične struje	Svjetiljka nije prikladna za hitne slučajeve	Svjetiljke se moraju upotrebljavati u suhim uvjetima ili u rasvjetnom tijelu koje pruža zaštitu	Prigušivanje nije dopušteno	Za upotrebu samo s LED zamjenskim starterom EM uključenom u ambalažu LED cijevaste žarulje (način rada EM)	Sve električne priključke mora izvršiti kvalificirana osoba.
(RO)	Compatibil cu EM / AC Rețeaua de alimentare cu electricitate	Electromagnetic = echipament de comandă convențional (CCG)	Îndepărtați rezistorul de balast, cuplați direct la Rețeaua de alimentare cu electricitate AC	Lămpă contraindicată pentru cazurile de urgență	Lămpi ce urmează a fi utilizate într-o atmosferă uscată sau în cadrul unui corp de iluminat care asigură protecție	Nu este permisă atenuarea luminii	Funcționare numai cu starter de înlocuire pentru LED, EM, inclusiv în ambalajul LEDTUBE (mod EM)	Toate conexiunile electrice trebuie făcute de o persoană calificată.

	LED TUBE T8 EM PRO	EM	AC Mains					
(BG)	Съвместими с електромагнитни/променливотокови мрежи	Електромагнитна = конвенционална пусково-регулираща апаратура (CCG)	Отстранете ограничителя за тока, свържете директно с електрическата мрежа	Лампата не е подходяща за работа в аварийни ситуации	Лампа, която да се използва в сухи условия или в осветително тяло, което осигурява защита	Не се разрешава намаляване на светлината	Използвайте осветителното тяло само със сменяемия LED стартер EM, предоставен с LEDTUBE (режим EM)	Всички електрически свързвания трябва да се осъществят от квалифицирано лице.
(EST)	Ühildub EM/AC-toiteallikaga	Elektromagnetiline = tavaline juhtseadis (CCG)	Eemaldage ballast, ühendage otse vahelduvvooluvõrku	Lamp ei sobi hädaolukorras kasutamiseks	Lamp on mõeldud kasutamiseks kuivades tingimustes või kaitset pakkuvas valgustis	Hämardamine pole lubatud	Töötad ainult LED-aseendusstarteriga EM, mis kuulub LEDTUBE'i pakendis (EM-režiim)	Kõik elektrilised ühendused peab teostama kvalifitseeritud isik.
(LT)	Suderinama su EM/AC elektros tinklu	Elektromagnetinis = įprastinis valdymo įtaisas (CCG)	Pašalinkite balastą irjunkite tiesiai į kintamosios srovės tinklą	Lempa netinka naudoti avariniam ar būtinajam apšvietimui užtikrinti	Lempos skirtos naudoti sausioje aplinkoje arba izoliaciją užtikrinančiame šviestuve	Negalima keisti šviesos ryškumo	Veikia tik su universaliu LED pakaitiniu pakeidikiu EM, esančiu LEDTUBE pakuotėje (EM režimas)	Visus elektros sujungimus turi atlikti kvalifikuotas specialistas.
(LV)	Saderīgs ar līdzstrāvas/maiņstrāvas elektrotīklu	Elektromagnētiskā = parastā vadības ierīce (CCG)	Nemēiet balastu, pievienojiet to tieši maiņstrāvas elektrotīklam	Spuldze nav piemērota darībai ārējā tīklā	Spuldzes paredzēts izmantot sausos apstākļos vai apgaismes iekārtās, kas nodrošina aizsardzību	Gaišuma līmeņa maiņa nav iespējama	Darība tikai ar LED rezerves starteri EM, kas iekļauts LED gaismas spuldzes iepakojumā (EM režims)	Visi elektriskie savienojumi jāveic kvalificētai personai.
(SRB)	Kompatibilno sa EM/AC mrežom	Elektromagnetska = Konvencionalna upravljačka kutija (CCG)	Uklonite balast i povežite direktno u izvor naizmenične struje	Lampa nije prikladna za korišćenje u hitnim situacijama	Lampe treba koristiti u suvim uslovima ili u svetiljci koja obezbeđuje zaštitu	Dimovanje nije dozvoljeno	Rukovanje samo sa LED zamenskim starterom EM uključanim u LEDTUBE ambalažu (EM režim)	Sve električne priključke treba obaviti kvalifikovanom lice.
(UA)	Електромагнітна сумісність/сумісність з мережами змінного струму	Електромагнітний = звичайний пускорегулювальний апарат (CCG)	Зніміть баласт, підключіть лампу безпосередньо до мережі змінного струму	Лампа не підходить для використання в системах аварійного освітлення	Лампи призначені для використання в сухих умовах або для встановлення в світильники, що мають необхідний клас захисту	Зміна яскравості не передбачена	Експлуатація тільки зі світлодіодним замінним стартером EM, що входить в комплект LEDTUBE (режим EM)	Підключення всіх електричних з'єднань має виконувати кваліфікований спеціаліст.
(KZ)	ЕМ/AC желілерімен үйлесімді	Электромангниттік = Кәдімгі басқару аппараты (CCG)	Балласты алып тастаңыз, айнұмалы ток желісіне қосыңыз	Шам төтенше жағдай режиміне сәйкес келмейді	Құрақ жағдайда немесе қорғауды қамтамасыз ететін шамда пайдалануға арналған шамдар	Қараңғылауға рұқсат етілмейді	Тек жарықдиодты түтік қаптамасына кіретін LED ауыстырмалы EM стартерімен (EM режимі) жұмыс істеу	Барлық электр қосылымдарын білікті мамандар жүргізуі керек.

1) Die Anleitung enthält wichtige Informationen und Hinweise für die Installation und den Betrieb der LED-RÖHRE T8 EM PRO. Die LED-RÖHRE T8 EM PRO eignet sich als Ersatz für T8-Leuchtstofflampen mit G13-Zweistiftkontakt. Die LED-RÖHRE T8 EM PRO kann als Ersatz in Leuchten mit elektromagnetischen Vorschaltgeräten (KVG/EVG) oder Netzspannung (220-240 V) eingesetzt werden. Diese Leuchte ist für allgemeine Beleuchtungszwecke bestimmt (ausgenommen z. B. explosionsgefährdete Bereiche). Diese Leuchte ist möglicherweise nicht für alle Anwendungen geeignet, in denen eine herkömmliche Leuchtstofflampe verwendet wurde. Der Temperaturbereich dieser Leuchte ist eingeschränkt. Bei Zweifeln über die Eignung der Anwendung sollte der Hersteller dieser Leuchte konsultiert werden. 2) Herkömmliche T8-Leuchtstoffröhre 3) Doppellampenmontage 4) Umgebungstemperatur der Leuchte 5) Lagertemperatur 6) Nachrüstung (Installation an elektromagnetischem Vorschaltgerät (EM)) 7) Bei der Umrüstung auf elektromagnetische Vorschaltgeräte (CCG/EM) werden nur Lampe und Starter ausgetauscht und keine konstruktiven Änderungen an der Leuchte vorgenommen. 8) Umbau (Installation am Wechselstromnetz (ohne Vorschaltgerät)) 8) Sicherung 10) Die Neuverdrahtung einer Leuchte für den Betrieb von LED-Röhren direkt am Wechselstromnetz muss von einer qualifizierten Elektrofachkraft unter Berücksichtigung aller geltenden Sicherheitsnormen durchgeführt werden. Nach der Neuverdrahtung einer Leuchte ist der Installateur für alle technischen und sicherheitsrelevanten Folgen verantwortlich. Der Stromkreis/ die Verkabelung der Leuchten wurde verändert und kann nun nicht mehr mit herkömmlichen T8-Leuchtstofflampen betrieben werden. Nur mit zugelassener LEDVANCE LED-RÖHRE T8 EM PRO verwenden. Bitte markieren Sie die Leuchte mit dem Warnaufkleber, der in der Verpackung der LED-Röhre enthalten ist. Bei Anschluss an ein Wechselstromnetz wird eine 2-A-T-Sicherung empfohlen.

1) Les instructions contiennent des informations et des remarques importantes concernant l'installation et le fonctionnement du TUBE LED T8 EM PRO. Le TUBE LED T8 EM PRO convient comme remplacement aux tubes fluorescents T8 avec culots G13 à deux broches. Le TUBE LED T8 EM PRO peut être installé comme remplacement dans les luminaires fonctionnant sur appareillage électromagnétique (CCG/EM) ou tension principale (220-240 V). Ce tube est conçu pour fournir un éclairage général (à l'exclusion, par exemple, des atmosphères explosives). Cette lampe peut ne pas convenir à toutes les applications dans lesquelles une lampe fluorescente traditionnelle est généralement utilisée. La plage de température de cette lampe est plus restreinte. En cas de doute concernant l'adéquation de l'application, il convient de consulter le fabricant de cette lampe. 2) Tubes fluorescents T8 conventionnel 3) Application à double lampe 4) Température ambiante de la lampe 5) Température de stockage 6) Mise à niveau (Installation sur ballast électromagnétique (EM) (CCG)) 7) Dans le cas d'un montage ultérieur sur un appareillage de commande électromagnétique (CCG/EM), seuls le tube et le démarreur sont remplacés et aucune modification ne doit être apportée au luminaire. 8) Conversion (Installation sur secteur CA (sans ballast)) 8) Fusible 10) Le recablage d'un luminaire fonctionnant avec des tubes LED directement sur le secteur doit être effectué par un électricien qualifié en tenant compte de toutes les normes de sécurité applicables. Après le recablage d'un luminaire, l'installateur est responsable de toutes les conséquences techniques et de sécurité. Le circuit électrique/câblage des luminaires a été modifié et ne peut plus faire fonctionner les lampes fluorescentes T8 traditionnelles. Utiliser uniquement avec un TUBE LED LEDVANCE T8 EM PRO approuvé. Veuillez afficher l'autocollant d'avertissement inclus dans l'emballage du tube LED sur le luminaire. Pour une application secteur CA, l'ajout du fusible 2A est recommandé.

1) Le istruzioni contengono importanti informazioni e note relative all'installazione e al funzionamento del TUBO LED T8 EM PRO. Il TUBO LED T8 EM PRO è adatto per sostituire le lampade fluorescenti T8 con attacchi bipolari G13. Il TUBO LED T8 EM PRO può essere montato come ricambio in apparecchi funzionanti con alimentatore elettromagnetico (CCG/EM) o tensione di rete (220-240 V). Questa lampada è stata progettata per l'illuminazione generale (ad eccezione, ad esempio, delle atmosfere esplosive). Questa lampada potrebbe non essere adatta per l'uso in tutte le applicazioni in cui è stata utilizzata una lampada fluorescente tradizionale. La gamma di temperatura di questa lampada è più limitata. In caso di dubbio sull'idoneità dell'applicazione, consultare il produttore di questa lampada. 2) Tubo fluorescente T8 convenzionale 3) Applicazione a doppia lampada 4) Temperatura ambiente della lampada 5) Temperatura di conservazione 6) Retrofit (installazione su alimentatore elettromagnetico (EM) (CCG)) 7) Per il funzionamento retrofit su alimentatori elettromagnetici (CCG/EM) vengono sostituiti solo la lampada e l'avvitatore e non vi è alcuna modifica costruttiva all'apparecchio. 8) Conversione (installazione su rete CA (senza alimentatore)) 8) Fusibile 10) Il ricablaggio di un apparecchio di illuminazione per il funzionamento di tubi a LED direttamente sulla rete CA deve essere eseguito da un elettricista qualificato tenendo conto di tutte le norme di sicurezza in vigore. Dopo il ricablaggio di un apparecchio di illuminazione, l'installatore sarà responsabile di tutte le conseguenze tecniche e legate alla sicurezza. Il circuito elettrico/cablaggio degli apparecchi è stato modificato e ora non può più far funzionare le tradizionali lampade fluorescenti T8. Utilizzare solo con TUBO LED LEDVANCE approvato T8 EM PRO. Contrassegnare l'apparecchio con un adesivo di avvertenza incluso nella confezione del tubo LED. Per l'applicazione di rete CA si consiglia un fusibile 2A T.

1) Las instrucciones contienen información y notas importantes sobre la instalación y el funcionamiento del TUBO LED T8 EM PRO. El TUBO LED T8 EM PRO es adecuado como remplazo de las lámparas fluorescentes T8 con casquillos bipolares G13. El TUBO LED T8 EM PRO puede instalarse como repuesto en luminarias que funcionen con balastos electromagnéticos (CCG/EM) o tensión de red (220 - 240 V). Esta lámpara se ha diseñado para fines de iluminación general (excluidas, por ejemplo, las atmósferas explosivas). Puede que esta lámpara no sea apta para todas las aplicaciones en las que se haya usado una lámpara fluorescente. El rango de temperatura de esta lámpara es más limitado. En caso de duda sobre la idoneidad de la aplicación, se debe consultar al fabricante de la lámpara. 2) Tubo fluorescente T8 convencional 3) Aplicación de doble lámpara 4) Temperatura ambiente de la lámpara 5) Temperatura de almacenamiento 6) Retroadaptación (instalación en balasto electromagnético (EM) (CCG)) 7) Si se desea retroadaptar sobre balastos electromagnéticos (CCG/EM), solo se deben sustituir la lámpara y el cebador; no es necesario modificar la estructura de la luminaria. 8) Conversión

(instalación en la red de corriente alterna [sin balastro]) 8) Fusible 10) Para poder conectar los tubos led directamente a la red de corriente alterna, un electricista cualificado deberá recablear la luminaria teniendo en cuenta todas las normas de seguridad aplicables. Después de recablear la luminaria, el instalador se responsabilizará de todas las consecuencias técnicas y de seguridad que se produzcan. El circuito eléctrico/cablado de la luminaria ha sido modificado y ya no puede operar lámparas fluorescentes T8 tradicionales. Útilice únicamente el LEDVANCE LED TUBE T8 EM PRO aprobado. Marque la luminaria con la pegatina de advertencia incluida en el embalaje del tubo LED. Para uso en red de CA se recomienda un fusible 2A T.

1) As instruções contêm informações e notas importantes sobre a instalação e operação da lâmpada LED TUBE T8 EM PRO. A lâmpada LED TUBE T8 EM PRO é adequada para substituir as lâmpadas fluorescentes T8 com bases G13 de dois pinos. A lâmpada LED TUBE T8 EM PRO pode ser instalada como substituição em luminárias que funcionam com controladores eletromagnéticos (CCG/EM) ou tensão de rede (220-240V). Esta lâmpada foi concebida para serviço de iluminação geral (excluindo, por exemplo, atmosferas explosivas). Esta lâmpada pode não ser adequada para utilização em todas as aplicações em que uma lâmpada fluorescente tradicional tiver sido usada. O intervalo de temperatura desta lâmpada é mais limitado. Em caso de dúvida quanto à adequação da aplicação, o fabricante desta lâmpada deve ser consultado. 2) Lâmpada fluorescente T8 convencional 3) Aplicação de lâmpada dupla 4) Temperatura ambiente da lâmpada 5) Temperatura de armazenamento 6) Retroinstalação (instalação com balasto eletromagnético (EM) (CCG)) 7) Para operação de retroinstalação em equipamentos de controlador eletromagnético (CCG/EM) apenas a lâmpada e o arandazador são substituídos e não há modificação estrutural da luminária. 8) Conversão (instalação em rede CA (sem balastro)) 8) Fusível 10) A religação de uma luminária para operar lâmpadas LED diretamente com alimentação CA deve ser realizada por um eletricitista qualificado, tendo em conta todas as normas de segurança aplicáveis. Após a substituição da cablagem de uma luminária, o instalador será responsável por todas as consequências técnicas e de segurança. O circuito elétrico/fiação da luminária foi modificado e já não é compatível com lâmpadas fluorescentes T8 tradicionais. Utilizar apenas com a lâmpada LEDVANCE LED TUBE T8 EM PRO aprovada. Marque a luminária com o autocolante de aviso incluído na embalagem da lâmpada LED. Para aplicação em rede elétrica CA, recomenda-se o uso de um fusível 2A T.

1) Οι οδηγίες περιλαμβάνουν σημαντικές πληροφορίες και σημειώσεις σχετικά με την εγκατάσταση ή τη λειτουργία του λαμπτήρα LED TUBE T8 EM PRO. Ο λαμπτήρας LED TUBE T8 EM PRO ενδείκνυται για αντικατάσταση των λαμπτήρων φθορίου T8 με λυχνολογία δύο ακίδων G13. Ο λαμπτήρας LED TUBE T8 EM PRO μπορεί να τοποθετηθεί ως αναλλακτικό σε φωτιστικά που λειτουργούν με ηλεκτρομαγνητικό σύστημα ελέγχου (CCG/EM) ή με κύρια τάση (220-240 V). Αυτός ο λαμπτήρας είναι σχεδιασμένος για γενικό φωτισμό (εξαιρουμένων, για παράδειγμα, των εκρηγώνων ατμοσφαιρών). Αυτός ο λαμπτήρας ενδείκνυται να μην είναι κατάλληλος για χρήση σε φωτιστικά στα οποία χρησιμοποιείται συνήθως λαμπτήρας φθορίου. Το εύρος θερμοκρασίας αυτού του λαμπτήρα είναι πιο περιορισμένο. Σε περίπτωση αμφιβολίας σχετικά με την καταλληλότητα του φωτιστικού, συμβουλευτείτε τον κατασκευαστή αυτού του λαμπτήρα. 2) Συμβατικός αλwynτός λαμπτήρας φθορίου T8 3) Εφαρμογή διπλού λαμπτήρα 4) Θερμοκρασία περιβάλλοντος λαμπτήρα 5) Θερμοκρασία αποθήκευσης 6) Εκ των υστέρων τοποθέτηση [Εγκατάσταση σε ηλεκτρομαγνητικό στραγαλντικό πνίvio (CCG)] 7) Για τη λειτουργία εκ των υστέρων τοποθέτησης σε ηλεκτρομαγνητικό μηχανισμό ελέγχου (CCG/EM) αντικαθίστανται μόνο ο λαμπτήρας και ο εκκονητής και δεν υπάρχει καμία κατασκευαστική τροποποίηση στο φωτιστικό. 8) Μετατροπή [Εγκατάσταση σε δίκτυο εναλλασσόμενου ρεύματος (χωρίς στραγαλντικό πνίvio)] 8) Ασφάλεια 10) Η επαναδόνηση ενός φωτιστικού για τη λειτουργία λυχνών LED απειθείς στο δίκτυο εναλλασσόμενου ρεύματος πρέπει να πραγματοποιηθεί από εξειδικευμένο ηλεκτρολόγο, λαμβάνοντας υπόψη όλα τα ισχύοντα πρότυπα ασφαλείας. Μετά την επαναδόνηση ενός φωτιστικού, ο τεχνικός εγκατάστασης θα είναι υπεύθυνος για όλες τις τεχνικές συνέπειες και επιπτώσεις στην ασφάλεια. Το ηλεκτρικό κύκλωμα ή η καλωδίωση των φωτιστικών σωμάτων έχει τροποποιηθεί και δεν μπορεί πλέον να λειτουργήσει με τους παραδοσιακούς λαμπτήρας φθορίου T8. Χρησιμοποιείτε μόνο με εγκατεμένο λαμπτήρα LEDVANCE LED TUBE T8 EM PRO. Τοποθετήστε το προειδοποιητικό αυτοκόλλητο του περιλαβάνεται στη συσκευασία του σωλήνα LED στο φωτιστικό. Για την εφαρμογή εναλλασσόμενου ρεύματος συνιστάται η χρήση ασφάλειας 2 A T.

1) De handlinging bevat belangrijke informatie en opmerkingen over de installatie en werking van de LED TUBE T8 EM PRO. LED TUBE T8 EM PRO is geschikt als vervanging voor T8-fluorescentielampen met G13-bij-pin-aansluitingen. LED TUBE T8 EM PRO kan worden geïnstalleerd als vervanging in armaturen die werken op elektromagnetische voorschakelapparatuur (CCG/EM) of netspanning (220-240 V). Deze lamp is ontworpen voor algemene verlichting (behalve bijvoorbeeld in explosieve omgevingen). Deze lamp is mogelijk niet geschikt voor gebruik in alle toepassingen waar een traditionele fluorescentielamp werd gebruikt. Het temperatuurbereik van deze lamp is beperkt. Bij twijfel over de geschiktheid van de toepassing dient de fabrikant van deze lamp te worden geraadpleegd. 2) Conventionele T8-lit-buis 3) Toepassing met dubbele lamp 4) Omgevingstemperatuur-lamp 5) Opslagtemperatuur 6) Retrofit (installatie op elektromagnetische EM) ballast (CCG/EM) 7) Voor retrofit-gebruik op elektromagnetische voorschakelapparatuur (CCG/EM) worden alleen de lamp en de starter vervangen en worden er geen structurele wijzigingen aan de armatuur aangebracht. 8) Conversie (installatie op wisselstroomnet (zonder ballast)) 9) Zekering 10) De herbedrading van een armatuur om ledubuisen rechtstreeks op het lichtnet te bedienen, moet worden uitgevoerd door een gekwalificeerde elektricien, rekening houdend met alle toepasselijke veiligheidsnormen. Na herbedrading van een armatuur is de installateur verantwoordelijk voor alle technische en veiligheidsconsequenties. Het elektrische circuit/bedrading van de armaturen is aangepast en kan nu niet langer traditionele T8-lampen doen werken. Alleen gebruiken met goedgekeurde LEDVANCE LED TUBE T8 EM PRO. Markeer de armatuur met een waarschuwingssticker die in de verpakking van de ledubuis zit. Voor wisselstroomtoepassing wordt een zekering 2A T aanbevolen.



(S) 1) Instruksen innehåller viktig information och anmärkningar om installation och drift av LED TUBE T8 EM PRO. LED TUBE T8 EM PRO är lämplig som ersättning för T8-lysrör med G13-sokkelt med två stift. LED TUBE T8 EM PRO kan monteras som en ersättning i armaturer som drivs med konventionell drift (CCG/EM) eller direkt nätspänning (220-240V). Denna lampa är designad för allmänbelysning (och ska t.ex. inte användas i en explosiv atmosfär). Denna lampa kanske inte är lämplig för användning i alla applikationer där en traditionell lysrörslampa har använts. Temperaturområdet för denna lampa är mer begränsat. Vid tvivel om applikationens lämplighet bör tillverkaren av denna lampa rådfrågas. 2) Konventionellt T8-lysör 3) Dubbelströmsarmatur 4) Omgivningstemperatur för lampen 5) Förvaringstemperatur 6) Retrofit (installation med elektromagnetisk drift (KVG)) 7) Vid retrofit-drift med konventionell drift (KVG/EM) byts endast lampa och ändare ut, utan att några konstruktionsmässiga ändringar utförs på armaturen. 8) Konvertering (installation direkt mot nätspänning (utan drift)) 9) Säkring 10) När nya ledningar dras i en armatur för att driva LED-lysör direkt på nätspänningen måste detta utföras av en behörig elektriker med hänsyn till alla tillämpliga säkerhetsstandarder. Efter att nya ledningar har dragits i en armatur är installatören ansvarig för alla tekniska och säkerhetsmässiga konsekvenser. Armaturens elektriska krets/koppling har ändrats och kan nu inte längre användas med traditionella T8-lysör. Använd endast godkända LEDVANCE LED-RÖR T8 EM PRO. Märk armaturen med varningsetiketten som ingår i LED-lysörsförpackningen. För AC-nätspänning rekommenderas en 2A T-säkring.

(FIN) 1) Ohje sisältää tärkeitä tietoja ja huomautuksia T8 EM PRO -LED-valoputken asennuksesta ja käytöstä. T8 EM PRO-LED-valoputkella voi korvata T8-loistelampun, jossa on G13-kaksinaestakka. T8 EM PRO-LED-valoputku voidaan asenta korvaavana lampuna valaisimiin, jotka toimivat sähkömagneettisella ohjauksiteella (CCG/EM) tai pääjännitteellä (220-240 V). Tämä lampu on suunniteltu yleisvalaisinkäyttöä (lukuun ottamatta esimerkiksi räjähdysvaarallisia tiloja). Tämä lampu ei välttämättä sovellu käytettäväksi tilanteissa, joissa on käytetty perinteistä loistelampua. Tämän lampun lämpötila-alue on rajoitettu. Jos käytät väärin soveltuudesta on epäselvyyttä, on käännättävä tämän lampun valmistajan puoleen. 2) Tavonamien T8-loisteputki 3) Kaksoislampu 4) Lampun ympäristön lämpötila 5) Varastointilämpötila 6) Jälkiasennus (asennus sähkömagneettiseen (EM) virranjoittimeen (CCG)) 7) Sähkömagneettisen ohjauksiteen (CCG/EM) jälkiasennuksessa vaihdetaan vain lampu ja käynnistin tekemättä rakenteellisia muutoksia valaisimeen. 8) Muutannin (asennus valaistusverkkoon (ilman virranjoitinta)) 9) Sulake 10) Pätevän sähköasentajan on suoritettava valaisimen uudelleenohdotus LED-valoputken käyttämiseksi suoraan valaistuvalla ottaa huomioon kaikki sovellettavat turvallisuusstandardit. Kun valaisin on kytetty uudelleen, asentajan on vastustaa kaikista teknisistä ja turvallisuuteen liittyvistä seurauksista. Valaisimen sähköpiiriä/kytkintä ei on muutettu, eikä siinä voi enää käyttää perinteistä T8-loistelampua. Käytä vain hyväksytty LEDVANCE LED TUBE T8 EM PRO -valoputken kanssa. Merkitse valaisin LED-valoputkipakkauksessa olevalla varoitustaralla. Vaihdoituvien kossu suositellaan 2A T -sulakkeen käyttöä.

(N) 1) Anvisningen inneholder viktig informasjon og merknader vedrørende installasjon og drift av LED TUBE T8 EM PRO. LED T8 Neo egner seg som erstatning for T8-lysør med G13-sokkel med stifter. LED TUBE T8 EM PRO kan monteres som en erstatning i armaturer som opererer på elektromagnetisk kontrollstyring (CCG/EM) eller hovedspenning (220-240 V). Lysøret er konstruert for allmennlig belysning (unntatt eksempelvis atmosfærer med eksplosjonsfare). Lysøret egner seg kanskje ikke til bruk i applikasjoner der et tradisjonelt lysstoffør har blitt brukt tidligere. Lysørets temperaturområde er mer begrenset. Ta kontakt med lysørets produsent dersom du er i tvil om applikasjonens egnethet. 2) Konvensjonelt T8-lysstoffør 3) Dobbelstrømsapplikasjon 4) Lysørets omgivelsestemperatur 5) Oppbevaringstemperatur 6) Ettermontering (installasjon på elektromagnetisk (EM) ballast (CCG)) 7) Til ettermontering på elektromagnetisk kontrollstyring (CCG/EM) byttes bare lysøret og starteren ut, og det forsettes ingen konstruktiv modifikasjon av lysarmaturen. 8) Konvertering (installasjon på vekselstrømsnett (uten ballast)) 9) Sikring 10) Omkobling av en armatur for å betjene LED-rør direkte på vekselstrømsnett må utføres av en kvalifisert elektriker som tar hensyn til alle gjeldende sikkerhetsstandarder. Etter omkobling av en armatur er installatøren ansvarlig for alle tekniske og sikkerhetsmessige konsekvenser. Armaturens elektriske krets/kabling har blitt modifisert, og det kan ikke lenger betjene tradisjonelle T8-lysstoffør. Brukes kun med godkjent LEDVANCE LED TUBE T8 EM PRO. Merk armaturen med advarselsetiketten som medfølger i LED-rørets emballasje. Til bruk med vekselstrømsnett anbefales en 2A T-sikring.

(DK) 1) Instruksen indeholder vigtige oplysninger og noter vedrørende installation og drift af LED TUBE T8 EM PRO. LED TUBE T8 EM PRO er velegnet som erstatning for T8-lysstofør med G13-fathing med to ben. LED TUBE T8 EM PRO kan monteres som erstatning i armaturer, der fungerer på elektromagnetisk kontrolstyring (CCG/EM) eller hovedspænding (220-240V). Denne lampe er beregnet til almen belysning (undtagen f.eks. eksplosive atmosfærer). Denne lampe er muligvis ikke egnet til anvendelse, hvor en traditionel fluorescerende lampe er blevet brugt. Temperaturområdet for denne lampe er mere begrænset. I tilfælde af tvivl om egnethed bør producenten af denne lampe konsulteres. 2) Konventionelt T8-lysstofør 3) Dobbeltilslutningsløsning 4) Lampens omgivelsestemperatur 5) Opbevaringstemperatur 6) Eftermontering (installation på elektromagnetisk (EM) ballast (CCG)) 7) Til eftermontering på elektromagnetisk kontrolstyring (CCG/EM) udskiftes kun lampe og starter, og der foretages ingen konstruktiv ændring af armaturet. 8) Konvertering (Installation på vekselstrøm (uden ballast)) 9) Sikring 10) Omlægning af ledningsforingen i et armatur, så LED-rør kan drives direkte på netspænding (AC), skal udføres af en autoriseret elektriker under overholdelse af alle gældende sikkerhedsstandarder. Efter omlægning af ledningsforingen i et armatur er installatøren ansvarlig for alle tekniske og sikkerhedsmæssige konsekvenser. Armaturets elektriske kredsløb/ledninger er blevet ændret og kan nu ikke længere anvende traditionelle T8-lysstofør. Brug kun med godkendt LEDVANCE LED-RØR T8 EM PRO. Mærk armaturet med det advarselmærke, der er inkluderet i LED-rørsemlappen. Ved vekselstrømsanvendelse anbefales en T2A-sikring.

(CZ) 1) Pokyny obsahují důležité informace a poznámky týkající se instalace a provozu LED TUBE T8 EM PRO. TRIBUCE LED TUBE T8 EM PRO je vhodná jako náhrada za zářivky T8 s dvojnókovými patkami G13. TRIBUCE LED TUBE T8 EM PRO může být namontována jako náhrada do svítidel řízených elektromagnetickým předradníkem (CCG/EM) nebo hlavním napájením (220-240 V). Tato zářivka je navržena pro všeobecné osvětlovací účely (s výjimkou například výbušné atmosféry). Tato zářivka nemusí být vhodná pro použití pro všechny aplikace, kde byla použita tradiční zářivka. Teplotní rozsah této zářivky je omezenější. V případě pochybností o vhodnosti použití je třeba konzultovat výrobce zářivky. 2) Konvenční zářivka T8 3) Použití dvou lamp 4) Okolní teplota lampy 5) Skladovací teplota 6) Dodatečná montáž (instalace na elektromagnetický (EM) předradník (CCG)) 7) Pro dodatečnou montáž elektromagnetického ovládacího zařízení (CCG/EM) se vymění pouze zářivka a startér, svítidlo není třeba konstruktivně upravovat. 8) Přestavba (instalace na střídavou síť (bez předradníku)) 9) Pojistka 10) Přepojení svítidla pro provoz LED trubice přímo na střídavé síti musí provést kvalifikovaný elektrikář s přihlédnutím ke všem platným bezpečnostním normám. Po přepojení svítidla odpovídá za všechny technické a bezpečnostní aspekty osoba, která přepojení provedla. Elektrický obvod / elektroinstalace svítidla bude upravena a nyní již nelze provozovat tradiční zářivky T8. Používejte pouze se schválenou TRIBUCI LEDVANCE LED TUBE T8 EM PRO. Svítidlo označte výstražnou nálepkou, která je součástí balení LED trubice. Pro použití v síti se střídavým proudem doporučujeme přidat pojistku 2A T.

(SK) 1) Návod obsahuje dôležité informácie a poznámky týkajúce sa inštalácie a prevádzky ŽIAROVKY LED T8 EM PRO. ŽIAROVKA LED T8 EM PRO je vhodná ako náhrada za žiarivky T8 s dvojnókovými páčkami G13. ŽIAROVKA LED T8 EM PRO môže byť namontovaná ako náhrada do svietidiel fungujúcich na elektromagnetickom predradníku (CCG/EM) alebo na hlavnom napätí (220 - 240 V). Toto svietidlo je určené na všeobecné osvetlenie (s výnimkou napríklad výbušného prostredia). Toto svietidlo nemusí byť vhodné na používanie vo všetkých svietidlách, v ktorých bola použitá tradičná žiarivka. Teplotný rozsah tohto svietidla je obmedzenejší. V prípade pochybností o vhodnosti použitia je potrebné obrátiť sa na výrobu tohto svietidla. 2) Bežná žiarivka T8 3) Použitie s dvoma svietidlami 4) Teplota okolia svietidla 5) Skladovacia teplota 6) Dodatočná prevádzka (inštalácia na elektromagnetický (EM) predradník (CCG)) 7) Na účely dodatočnej prevádzky na elektromagnetickom predradníku (CCG/EM) sa vymení iba svietidlo a štartér a nevýkoná sa žiadna štruktúrna úprava svietidla. 8) Konverzia (inštalácia na sieť so striedavým prúdom (bez predradníka)) 9) Poistka 10) Prepájanie svietidla na prevádzku žiaroviek LED priamo v elektrickej sieti so striedavým prúdom musí vykonať kvalifikovaný elektrikár s prihliadnutím na všetky platné bezpečnostné normy. Po prepínaní svietidla bude inštalátor zodpovedný za všetky technické a bezpečnostné dôsledky. Elektrický obvod/vedenie v upínacom zariadení bolo upravené a v súčasnosti už nemôže fungovať s tradičnými žiarivkami T8. Používajte len so schválenou ŽIAROVKOU LEDVANCE LED T8 EM PRO. Svietidlo označte výstražnou nálepkou, ktorá je súčasťou balenia žiarovky LED. Pre sieť so striedavým prúdom sa odporúča pridať poistku 2A T.

(RU) 1. Инструкция содержит важную информацию и примечания касательно порядка установки и эксплуатации светодиодной лампы LED TUBE T8 EM PRO. Светодиодная лампа LED TUBE T8 EM PRO подходит для замены люминесцентных ламп T8 с двухконтактными цоколями G13. Светодиодную лампу LED TUBE T8 EM PRO можно использовать для замены лампы в светильниках, оснащенных электромагнитным ПРА (CCG/EM) или работающих от сети с напряжением сети 220-240 В. Эта лампа предназначена для общего освещения (к примеру, ее нельзя использовать во взрывоопасной среде). Эта лампа может оказаться непригодной там, где используются традиционные люминесцентные лампы. Она характеризуется более ограниченными температурным диапазоном. При возникновении сомнений касательно условий применения лампы обратиться к производителю. 2. Стандартная люминесцентная лампа T8. 3. Применение в светильниках на две лампы. 4. Температура окружающей среды, предусмотренная для лампы. 5. Температура хранения. 6. Модификация (установка на электромагнитный (EM) балласт (CCG)). 7. В случае модификации, предусматривающей использование электромагнитного ПРА (CCG/EM), заменяются только лампа и стартер. Конструкция светильника остается прежней. 8. Преобразование (установка в сети переменного тока (без балласта)). 9. Предохранитель. 10. Перемотаж светильника с целью прямого подключения светодиодных ламп к сети переменного тока должен выполняться квалифицированным электриком с учетом всех действующих норм безопасности. После перемотажа светильника лицо, выполнявшее монтаж, несет ответственность за все технические последствия и безопасность. Электрическая схема/проводка светильников была изменена, и ее больше нельзя использовать для стандартных люминесцентных ламп T8. Используйте исключительно с одобренной лампой LEDVANCE LED TUBE T8 EM PRO. Пожалуйста, пометьте светильник предупреждающей наклейкой, включенной в упаковку лампы LED Tube. Для применения в сети переменного тока рекомендуется использовать предохранитель 2A T.

основно напорежение (220 – 240 V). Тази лампа е предназначена за общо осветление (с изключение например на взривоопасна атмосфера). Тази лампа може да не е подходяща за използване във всички приложения, където е била използвана традиционна флуоресцентна лампа. Температурният диапазон на тази лампа е по-ограничен. В случаи на съвмещение относно пригодност на приложението следва да се консултират с производителя на лампата. 2) Конвенционална флуоресцентна тръба T8 3) Приложение с две лампи 4) Температура на околната среда на лампата 5) Температура на съхранение 6) Преустойчив (монтан на електромагнитен (ЕМ) баласт (CCG)) 7) Три преустойчиво на електромагнитна пугово-регулаторна апаратура (CCG/EM) се сменят само лампата и стартерът и няма конструктивна промяна на осветелното тяло. 8) Преобразуване (монтан на променливотокова мрежа (без баласт)) 9) Предпазител 10) Преокабеляването на осветително тяло за работа със светодиодни тръби директно от променливотоковата мрежа трябва да се извършва от квалифициран електротехник, като се вземат предвид всички приложими стандарти за безопасност. След преокабеляване на едно осветително тяло монтажникът носи отговорност за всички последици за техническата изправност и безопасността. Извършена е промяна на електрическата верига/окабеляването на осветителните тела и вече не може да работят с традиционните люминесцентни лампи T8. Използвайте само с одобрени СВЕТОДИОДНИ ЛАМПИ LEDVANCE T8 EM PRO. Маркирайте осветителното тяло с предупредителен стикер, включен в опаковката на светодиодната лампа. За приложение на променливотоковата мрежа се препоръчва поставяне на предпазител 2A T.

(S1) 1) Juhendis on LEEDTORU T8 EM PRO paigaldamise ja kasutamise oluline teave. LEEDTORU T8 EM PRO sobib T8-paigaldusloami asendamisel, millel on G13 kahe pistiku sokkel. LEEDTORU T8 EM PRO saab paigaldada asenduse valgustisse, mis töötab elektromagnetilise liiteseadisega (CCG/EM) või otse võrgupinge (220–240 V). See lamp on mõeldud üldvalgustuseks (välja arvatud näiteks plahvatusohuga keskkonnas kasutamiseks). See lamp ei pruugi sobida kasutamiseks igas rakenduses, kus on varem kasutatud tavalist luminofoorlampli. See lambi temperatuurivahemik on piiratud. Kaitsetase korral selle lambi sobivuse konsulteerige lambi tootjaga. 2) Tavaline T8-luminofoorlamp 3) Kahe lambiga rakendus 4) Lampi ümbritseva õhu temperatuur 5) Ladustamistemperatuur 6) Ühendamine (paigaldamine elektromagnetilisele (EM) liiteseadisele (CCG)) 7) Elektromagnetilise liiteseadise (CCG/EM) uuendamisel asendatakse ei ainult lamp ning starterit ei muudeta. 8) Ümberehitus (paigaldamine vahelduvvooluvõrku (ilma liiteseadiseta)) 9) Kaitse 10) Valgusti ümberjuhtumestamine peab toetuma vahelduvvooluvõrku ühendama kvalifitseeritud elektrik kohaldatavate ohutusstandardite kohaselt. Pärast valgusti ümberjuhtumestamist vastutab paigaldaja tehniliste ja ohutusese seotud tagajärgede eest. Elektrikeseis/juhistikku on muudetud ning tavaline T8-luminofoorlamp enam selles ei tööta. Kasuta ainult heakskiidetud LEDVANCE LEEDTORU T8 EM PRO. Märkista valgusti leedtori pakendil olevaga hoiatuskeepsuga. Vahelduvvooluvõrgu puhul soovitatakse kasutada 2A T-kaitset.

(T1) 1) Nurodymosie pateikia svarbi informacija ir pastabos apie LED TUBE T8 EM PRO montavimą ir naudojimą. LED TUBE T8 EM PRO tinka pakeisti T8 liuminescencines lempas su G13 tipo dviejų kontaktų galais. LED TUBE T8 EM PRO gali pakeičiama lempa gali būti dėdama į šviestuvus, kuriuose naudojamas elektromagnetinio valdymo įtaisas (CCG/EM) arba įtampa iš tinklo (220–240 V). Ši lempa skirta bendram apšvietimui (netinka naudoti pavojingose, sprogiuose aplinkose). Ši lempa gali tikt ne visuose įrenginiuose, kuriuose naudota tradicinė liuminescencinė lempa. Šios lempos temperatūros diapazonas yra labiau ribotas. Kilus abejonėms dėl tinkamo naudoti, reikėtų pasikonsultuoti su šios lempos gamintoju. 2) Įprasta T8 liuminescencinė lempa 3) Dviejų lempų naudojimas 4) Lempos aplinkos temperatūra 5) Laikymo temperatūra 6) Modernizavimas (montavimas ant elektromagnetinio (EM) balasto (CCG)) 7) Modernizuojant elektromagnetinio valdymo įtaisą (CCG/EM) keičiama tik lempa ir starteris, o šviestuvo konstrukcijos pakeitimų daryti nereikia. 8) Konversija (montavimas prijungiant prie kintamosios srovės tinklo (be balasto)) 9) Saugiklis 10) Šviestuvo laidų sujungimų kitaip, kad energija LED vamzdinės lempoms būtų galima tiekti tiesiai iš kintamosios srovės tinklo, turi atitikti kvalifikuotas elektrikas, atsižvelgdamas į visus aktualius saugos standartus. Po šviestuvo laidų sujungimo kitaip montuojtos bus atsakingas už visus techninio ir saugos pobūdžio pasekmes. Įtaisų elektros grandinėje / laidoose padaryta pakeitimai ir dabar nebegalima naudoti tradicinį T8 liuminescencinį lempų. Naudokite tik su patvirtinta LEDVANCE LED TUBE T8 EM PRO. Pažymėkite šviestuvą įspėjamoju lipduku, esančiu vamzdinės LED lempos pakuotėje. Jungiant į kintamosios srovės tinklą rekomenduojama naudoti 2A T saugiklį.

(U1) 1) Instrukcija ir sniegta svarīga informācija un piezīmes par LED TUBE T8 EM PRO uzstādīšanu un darbību. LED TUBE T8 EM PRO ir piemērota T8 dienasgaismas spuldžu ar G13 divu kontaktu pamatni aizstāšanai. LED TUBE T8 EM PRO var uzstādīt kā aizvietojamu gaismekli, kas darbojas ar elektromagnētisko vadības iekārtu (CCG/EM) vai galveno spriegumu (220–240V). Šī spuldze ir paredzēta vispārējai apgaismošanai (izņemot, piemēram, sprādzienbīstamā atmosfērā). Šī spuldze var nebūt piemērota lietošanai visiem gadījumiem, kad ir izmantojamas tradicionālās dienasgaismas spuldzes. Šīs spuldzes temperatūras diapazons ir ierobežotāks. Šaubu gadījumā par pielietojuma piemērotību konsultējieties ar šīs spuldzes ražotāju. 2) Parastā T8 dienasgaismas spuldze 3) Divu spuldžu pielietojums 4) Lampas apkārtējā temperatūra 5) Uzglabāšanas temperatūra 6) Modernizācija (uzstādīšana uz elektromagnētiskā (EM) balasta (CCG)) 7) Lai modernizētu darbību ar elektromagnētisko vadības ierīci (CCG/EM), tiek nomainīta tikai lampa un starteris, un gaismeklis netiek konstruktīvi modificēts. 8) Pārveidošana (uzstādīšana uz mainstrāvas tīkla (bez balasta)) 9) Drošinātājs 10) Gaismekļa atkārtota vadošana, lai darbinātu LED lampas tieši mainstrāvā, jāveic kvalificētam elektrīķim, ņemot vērā visus piemērojamos drošības standartus. Pēc gaismekļa jaunu vadu ieviešanas uzstādītājs būs atbildīgs par visām tehniskajām un drošības sekām. Stiprinājumu elektriskā ķēdē / elektroinstalācijā ir pārveidota un tagad vairs nevar darboties ar tradicionālajām T8 dienasgaismas spuldzēm. Izmantojiet tikai ar apstiprinātu LEDVANCE LED SPULDZI T8 EM PRO. Lūdzu, marķējiet apgaismes iekārtu ar brīdinājuma uzlīmi, kas iekļauta LED spuldzes iepakojumā. Mainstrāvas tīklam ieteicams izmantot 2A T drošinātāju.

(S2) 1) Ovo uputstvo sadrži važne informacije i napomene u vezi sa ugradnjom i radom LED CEVI T8 EM PRO. LED CEV T8 EM PRO pogodna je kao zamena za fluorescentne lampe T8 sa dvopinskim postoljima G13. LED CEV T8 EM PRO se može ugraditi kao zamena u svetiljke koje rade na elektromagnetnom upravljaču (CCG/EM) ili naponu strujnog kola (220–240 V). Ova lamp je projektovana za rasvetu opšteg tipa (ne računajući, na primer, eksplozivne atmosfere). Ova lamp možda nije pogodna za upotrebu u svim prilikama u kojima se koristi klasična fluo-lampa. Temperaturni raspon ove lampe je ograničeniji. Ako postoji sumnja na prikladnost za datu primenu, treba konsultovati proizvođača ove lampe. 2) Konvencionalna fluorescentna cevi T8 3) Primena sa dve lampe 4) Temperatura okoline lampe 5) Temperatura čuvanja 6) Naknadna ugradnja (ugradnja na elektromagnetni (EM) balast (CCG)) 7) Za naknadnu ugradnju na elektromagnetni upravljač (CCG/EM) zamenjuju se samo lamp i starter i nema modifikacija konstrukcije svetiljke. 8) Konverzija (ugradnja na mrežu naizmenične struje (bez prigušnice)) 8) Osigurač 10) Perada kablova svetiljke tako da LED cevi mogu da rade direktno na mreži naizmenične struje mora da izvrši kvalifikovani električar, pazeci na sve važee bezbednosne standarde. Nakon ponovnog sprovođenja instalacija svetiljke, monter će biti odgovoran za sve tehničke i bezbednosne posledice. Električno kolo/vodovi svetiljke su modifikovani i više ne mogu da rade sa klasičnim fluorescentnim lampama T8. Koristiti samo sa odobrenom LEDVANCE LED CEV T8 EM PRO. Označite svetiljku nalepicom upozorenja dobijenom u ambalaži LED cevi. Za primenu naizmenične struje preporučuje se osigurač 2 A T.

(Z2) 1) Бұл нұсқаулықта T8 EM PRO жарықдиодты түтігін орнату және пайдалану жөніндегі маңызды ақпарат пен ескертпелер қамтылған. T8 EM PRO жарықдиодты түтігі G13 екі істікпі цокөл бар T8 люминесцентті шамдарды алмастыруға жарамды. T8 EM PRO жарықдиодты түтігі электромагниттік іске қосу аппаратымен (CCG/EM) немесе желілік кернеумен (220-240 В) жұмыс істейтін жарықдиодты шамдардың орнына орнатылуы мүмкін. Бұл шам жалпы мақсаттағы жарықтандыруға арналған (мысалы, жарылыс қаупі бар орталарда пайдалануға арналмаған). Бұл шам деструкті люминесцентті шам қолданыған барлық жағдайларда пайдалануға жарамды болмауы мүмкін. Бұл шамның температура диапазоны неғұрлым шектелі. Қолданудың жарамдылығына күмен туныдаған жағдайда, шамның өндірушісімен кеңесу керек. 2) Деструкті T8 люминесцентті түтік 3) Қос шамды қолдану 4) Шамның қоршаған орта температурасы 5) Сақтау температурасы 6) Retrofit (электромагниттік балластқа (CCG/EM) орнату) 7) Электромагниттік іске қосу аппаратымен (CCG/EM) retrofit режимінде пайдалану кезінде тек шам мен стартер ауыстырылады және жарықдиодты қондырғысының конструкциясына ешқандай өзгеріс енгізілмейді. 8) Түрлендіру (балластыз, айнымалы ток желісіне тікелей орнату) 9) Сақтандырығыш 10) Жарықдиодты түтіктерді айналы тек желісіне тікелей қосып жұмыс істету үшін жарықдиодты қондырғысың қайта сымдаудан кейін барлық техникалық және қауіпсіздік стандарттарын ескері отырып, білікті электрік тарапынан жүзеге асырылуы тиіс. Жарықтандыру қондырғысын қайта сымдаудан кейін барлық техникалық және қауіпсіздік салдары үшін орнатушы жауапты болары. Жарықтандыру қондырғысының электр тізбегі (сымдары) өзгертілген, сондықтан ол өңді деструкті T8 люминесцентті шамдармен жұмыс істей алмайды. Тек LEDVANCE мақұлдаған T8 EM PRO жарықдиодты түтіктерімен ғана пайдаланыңыз. Жарықтандыру қондырғысын жарықдиодты түтік қаттамасына кіретін ескерту жапсырмасымен белгілеңіз. Айнымалы ток желісіне қолдану үшін 2A T сақтандырығышын қолдану ұсынылады.



 **IP20**



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr



LEDVANCE SASU
CQM, 5 rue d'Altorf
67120 Molsheim France
www.ledvance.com

C10449059
G11280054

13.02.26

© LEDVANCE Ltd, Sterling House,
810 Mandarin Court, Warrington,
Cheshire, WA1 1GG, United Kingdom